



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## ภาคผนวก ก

### เอกสารรับรองโครงการวิจัย



เอกสารเลขที่ ๐๑๑/๒๕๕๗

### เอกสารรับรองโครงการวิจัย

ชื่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ที่อยู่ : ๑๑๐ ถนนอินทวิโรต ตำบลศรีภูมิ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ ๕๐๒๐๐

ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ : นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ  
สังกัด : นักศึกษาหลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผน ก. ภาคปกติ  
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ชื่อเรื่องโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ (ภาษาไทย) สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะ  
ซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุกไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ  
(ภาษาอังกฤษ) Functional Status, Anxiety and Depression Among Persons  
with Automatic Implantable Cardioverter Defibrillator

เลขที่โครงการ : FULL - ๐๐๒ - ๒๕๕๗

ผู้ให้ทุนวิจัย : -

เอกสารรับรอง	ฉบับที่รับรอง
โครงการวิจัย	- ฉบับวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗
เอกสารแสดงความยินยอม/ ข้อมูลสำหรับ อาสาสมัคร	- ฉบับวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗
แบบบันทึกข้อมูล	- ฉบับวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗
ข้อตกลงประวัติหัวหน้าโครงการ	- ฉบับวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗

กระบวนการพิจารณาโครงการวิจัย: การประชุมคณะกรรมการ ครั้งที่ ๑ วันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๗

ผลการพิจารณา: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาแล้ว มีมติเห็นชอบให้ดำเนินการวิจัย  
ในขอบเขตที่เสนอได้

อนุมัติ ณ วันที่ ๕ เดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๗ มีผลถึงวันที่ ๔ เดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๘

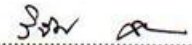
กำหนดส่งรายงานความก้าวหน้าของการวิจัย

ทุก ๓ เดือน

ทุก ๖ เดือน

ทุกปี (ในกรณีนี้โปรดยื่นอย่างน้อย ๖๐ วัน ก่อนวันหมดอายุใบรับรอง)

คณะกรรมการฯ ชุดนี้จัดตั้งและดำเนินการตาม GCPs และแนวทางจริยธรรมสากล กฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

ลงชื่อ : .....  .....

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ)

ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ลงชื่อ : .....  .....

(ศาสตราจารย์ ดร.วิภาดา คุณาวิฑิตกุล)

คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

การปฏิบัติหลังจากรับรอง

- หากจะแก้ไขเปลี่ยนแปลงในข้อมูลสำหรับผู้ป่วย/อาสาสมัคร หรือเอกสารยินยอมหรือโครงการวิจัย ต้องขออนุมัติก่อนเว้นแต่ว่าเป็นเรื่องเร่งด่วนเพื่อสวัสดิภาพของอาสาสมัคร
- หากมีข้อมูลใหม่หรือเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจมีผลต่ออัตราส่วนระหว่างผลประโยชน์/ความเสี่ยงของการศึกษาวิจัย ให้รายงานต่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยโดยรีบด่วน
- การเบี่ยงเบน/ฝ่าฝืนโครงการวิจัย ต้องแจ้งคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยทุกครั้ง

All rights reserved



เอกสารเลขที่ 113/2557

**เอกสารรับรองโครงการวิจัยในมนุษย์**

ชื่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย : คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ชุดที่ 4

คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ที่อยู่ : 110 ถนนอินทวิโรจ ต่าบลศรีภูมิ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200

ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัย : นางสาว ศิริวรรณ มีมะจำ

สังกัด : คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ชื่อเรื่องโครงการวิจัย : สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝัง  
เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ

Research ID: 2177/ Study Code: HOS-2557-02177

ผู้ให้ทุนวิจัย : -

เอกสารที่รับรอง	ฉบับที่รับรอง
โครงการวิจัย	ฉบับที่ 1.0 วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2557
ข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร/ หนังสือแสดงความยินยอม	ฉบับที่ 1.0 วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2557
แบบสอบถาม	ฉบับที่ 1.0 วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2557
อัปเดตประวัติส่วนตัวหัวหน้าโครงการ	ฉบับที่ 1.0 วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2557

กระบวนการพิจารณาโครงการวิจัย :  เร่งพิเศษ Expedited review

การประชุมคณะกรรมการ ครั้งที่.....วันที่.....



ผลการพิจารณา: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาแล้ว มีมติ

เห็นชอบให้ดำเนินการวิจัยในขอบเขตที่เสนอได้

เห็นชอบให้ดำเนินการวิจัยได้ภายใต้เงื่อนไขข้างท้าย

กำหนดส่งรายงานความก้าวหน้าทุก  3 เดือน  6 เดือน  11 ปี

อื่นๆ.....

อนุมัติ ณ วันที่ 18 เดือน มีนาคม พ.ศ. 2557 มีผลถึงวันที่ 17 เดือน กรกฎาคม พ.ศ. 2557

คณะกรรมการฯ ชุดนี้จัดตั้งและดำเนินการตาม GCPs และแนวทางจริยธรรมสากล กฎหมายและ  
ข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

ลงชื่อ : 

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ นายแพทย์ปัญญา กุลพงษ์)

ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย

#### การปฏิบัติหลังจากรับรอง

- โปรดดูข้อ 13 ของแนวปฏิบัติสำหรับนักวิจัยที่ [www.med.cmu.ac.th/research/ethics/inv\\_sop\\_announce.pdf](http://www.med.cmu.ac.th/research/ethics/inv_sop_announce.pdf)
- โปรดส่งรายงานความก้าวหน้าของการวิจัยอย่างน้อยปีละครั้ง เว้นแต่กรรมการขอให้ส่งถี่กว่านั้น
- ต้องขออนุมัติขยายเวลาก่อนหนังสือรับรองหมดอายุประมาณ 1 เดือน หากจะดำเนินการวิจัยต่อ
- หากจะแก้ไขเปลี่ยนแปลงในข้อมูลผู้ป่วยหรือใบยินยอมหรือโครงการวิจัย ต้องขออนุมัติก่อนเว้นแต่ว่าเป็นเรื่องเร่งด่วนเพื่อสวัสดิภาพของอาสาสมัคร
- หากมีข้อมูลใหม่หรือเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจมีผลต่ออัตราส่วนระหว่างผลประโยชน์/ความเสี่ยงของการศึกษาวิจัย ให้รายงานต่อคณะกรรมการโดยรีบด่วน
- การเบี่ยงเบน/ฝ่าฝืนโครงการวิจัย ต้องแจ้งคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยทุกครั้ง

ภาคผนวก ข

## เอกสารอนุญาตให้ใช้เครื่องมือ

ตำนานจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ขออนุญาตใช้เครื่องมือ

Subject: Asking for your permission to use the Functional Status Questionnaire

Date: Dec 25, 2013

From Siriwan Meemajam < maylon\_mid@yahoo.com >

To: Professor Dr. Alan M. Jette < ajette@bu.edu >

Dear, Professor Dr. Alan M. Jette

I am Siriwan Meemajam, a nursing student in Master of Nursing Science Program at Chiang Mai University, Chiang Mai Province, Thailand. My thesis title is Functional Status, Anxiety and Depression Among Persons with Automatic Implantable Cardioverter Defibrillator. I would like to ask your permission to use the Functional Status Questionnaire to assess the functional status in persons with implantable cardioverter defibrillators. I also need a permission to translate your measurement into Thai language. If you have any question or need more information, please let me know.

I am looking forward to hearing you and thank you that you will be kindly.

Sincerely yours,

Siriwan Meemajam

Cardiac Catheterization Unit

110 Maharaj Nakorn Chiang Mai Hospital,

Inthawarorod road, Tambon Sriphum,

Amphoe Mueang Chiang Mai,

Chiang Mai Province, 50200

Tel. +66 89 701 2200



Subject: Re: Asking for your permission to use the Functional Status Questionnaire

Date: Dec 25, 2013

From Professor Dr.Alan M. Jette <ajette@bu.edu>

To: Siriwan Meemajam <maylon\_mid@yahoo.com>

You have permission to use the FSQ. With respect to translation, what is the protocol you plan to use for the translation.

Alan Jette

Sent from my iPad

Alan Jette

Alan M Jette, PT, PhD

Director

Health & Disability Research Institute,

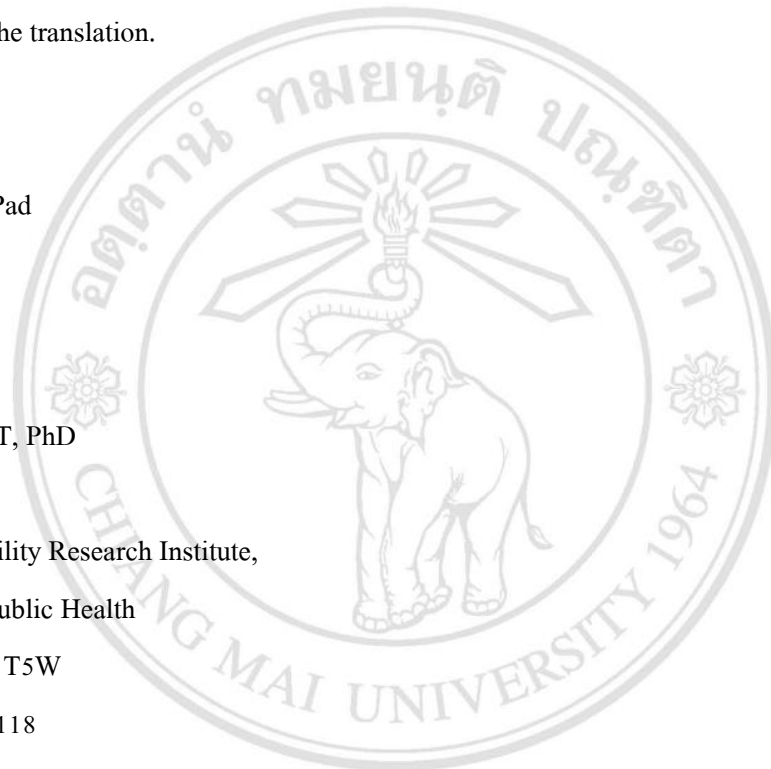
BU School of Public Health

715 Albany St., T5W

Boston, MA 02118

(o) 617 638-1985

(c) 617 312-2155



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

Subject: Asking for your permission to use the Functional Status Questionnaire

Date: Jan 6, 2014

From: Siriwan Meemajam <maylon\_mld@yahoo.com>

To: Professor Dr. Alan M. Jette <ajette@bu.edu>

Thank you for getting back to me. The FSQ will be translated by me and rechecked by 3 persons who expert in Thai and English from the faculty of nursing Chiang Mai University. Thank you for your kindness again.

Sincerely yours,

Siriwan Meemajam

Cardiac Catheterization Unit

110 Maharaj Nakorn Chiang Mai Hospital,

Inthawarorod road, Tambon Sriphum,

Amphoe Mueang Chiang Mai,

Chiang Mai Province, 50200

Tel. +66 89 701 2200



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



Subject: RE: Asking for your permission to use the Functional Status Questionnaire

Date: Jan 6, 2014

From: Professor Dr. Alan M. Jette <Jette ajette@bu.edu>

To: Siriwan Meemajam <maylon \_mild@yahoo.com>

The approach to translation is not ideal and there are standard approaches you should follow if you are to do the translation. The instrument should be translated and back translated to check the quality of the translation and to correct any issues that arise.

Alan Jette

Alan M Jette, PT, PhD

Director

Health & Disability Research Institute,

BU School of Public Health

715 Albany St., T5W

Boston, MA 02118

(o) 617 638-1985

(c) 617 312-2155



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

Subject: Asking for your permission to use the Functional Status Questionnaire

Date: Jan 15, 2014

From: Siriwan Meemajam <maylon\_mld@yahoo.com>

To: Professor Dr. Alan M. Jette <ajette@bu.edu>

Dear, Professor Dr. Alan, Jette

Thank you for your suggestion and I apologize for misunderstood the previous messages about protocol of translation.

The FSQ will be translated to Thai language and back translated to English by the two experts who have bilingual in Thai and English from Faculty of Nursing and Faculty of Humanities Chiang Mai University. You will be informed once I get the result

Thank you again for your permission and kindness.

Sincerely yours,

Siriwan Meemajam

Cardiac Catheterization Unit

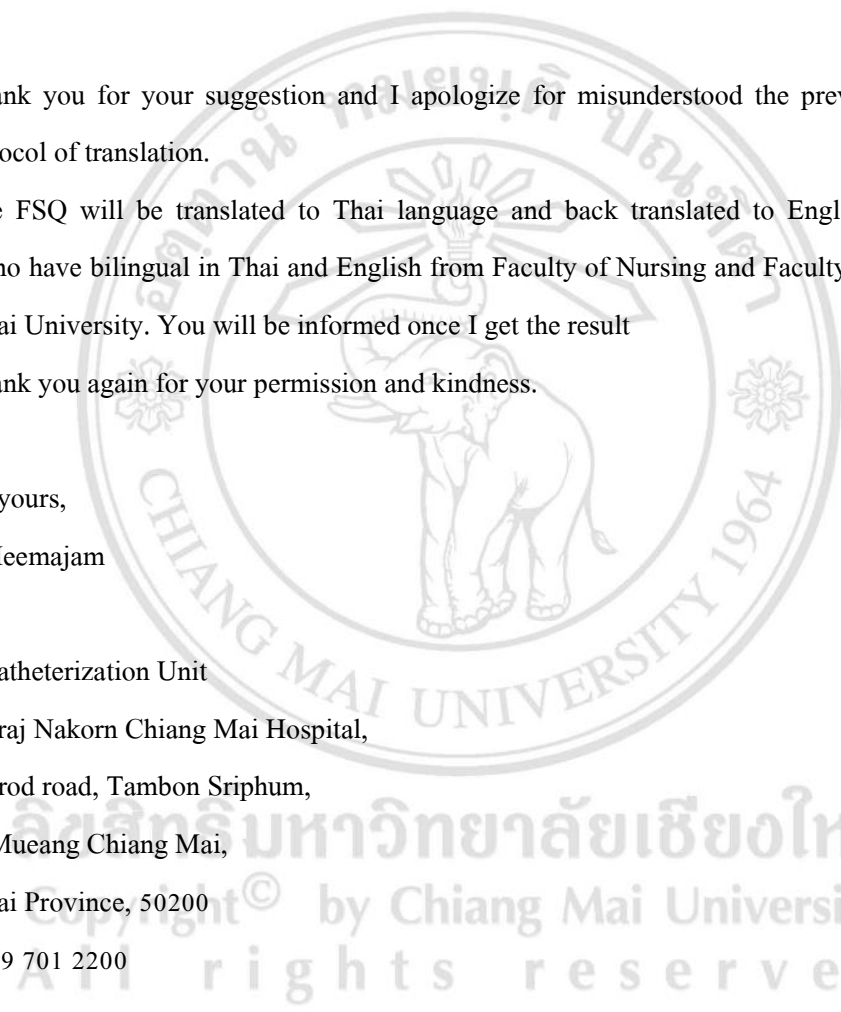
110 Maharaj Nakorn Chiang Mai Hospital,

Inthawarorod road, Tambon Sriphum,

Amphoe Mueang Chiang Mai,

Chiang Mai Province, 50200

Tel. +66 89 701 2200



## สำเนาจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ขออนุญาตดัดแปลงเครื่องมือ

Subject: Ask for permission to modify some part of the FSQ

Date: Jun 10, 2014

From: Siriwan Meemajam <maylon\_mild@yahoo.com>

To: Professor Dr. Alan M. Jette <ajette@bu.edu>

Dear, Dr. Alan M. Jette

Since the previous time I have sent the process of translation the FSQ from English to Thai language. I would like to report the progression again. After the process of translation the FSQ from English to Thai language was done and then the questionnaire was performed back translation from Thai to English by two professional persons who expert in bilingual from the Faculty of Nursing Chiang Mai University which I attached files for you by this e-mail. The translated questionnaire was checked the quality and grammatical accuracy by native English person from the Faculty of Nursing. So I would like to send this report with respect.

I would like to ask your permission to modify some words in your questionnaire for easy understanding in Thai people. I have used the length of meter for using in Thai tradition. The questions in section 1 physical function in the activity of daily living (intermediate ADL). The question number one from "several blocks" to "several hundred meters" and question number two from "one block" to "a hundred meters". This will be kind of yours, if you permit me to modify the words or have any suggestions please let me know.

Sincerely yours,

Siriwan Meemajam

Cardiac Catheterization Unit

110 Maharaj Nakorn Chiang Mai Hospital,

Inthawarorod road, Tambon Sriphum,

Amphoe Mueang Chiang Mai,

Chiang Mai Province, 50200

Tel. +66 89 701 2200

Subject: RE: Ask for permission to modify some part of the FSQ

Date: Jun 10, 2014

From: Professor Dr. Alan M. <Jette ajette@bu.edu>

To: Siriwan Meemajam <maylon\_mild@yahoo.com>

The word changes you suggest make sense to me...best of success with your translation.

Alan Jette

Alan M Jette, PT, PhD

Director

Health & Disability Research Institute,

BU School of Public Health

715 Albany St., T5W

Boston, MA 02118

(o) 617 638-1985

(c) 617 312-2155



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



คณะพยาบาลศาสตร์
0858
๒๙ U.A. ๒๕๕๗
๒๕๕๗

ที่ ศธ 0512.6/ 0070

คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ถนนพญาไท กทม. 10330

๒๐ มกราคม ๒๕๕๗

๒/๘
๒๙ ม.ค. ๒๕๕๗
๑๔.๔๕

เรื่อง อนุญาตใช้เครื่องมือการวิจัย  
เรียน คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
อ้างถึง หนังสือที่ ศธ 6393(7)/5841

ตามที่ นางสาวศิริวรรณ มีมะจ่า นักศึกษาปริญญาโทหลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผน ก ภาคปกติ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ กำลังดำเนินการทำวิจัย เรื่อง "สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ" โดยมี อาจารย์ ดร.มยุลี สำราญญาติ และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิราภรณ์ เดชะอุดมเดช เป็นที่ปรึกษาโครงร่างวิทยานิพนธ์ มีความประสงค์จะขออนุญาตใช้เครื่องมือแบบประเมินความวิตกกังวลขณะเผชิญ โดย รองศาสตราจารย์ ดร.दारววรรณ ต๊ะปิ่นดา (ผู้ที่สำเร็จการศึกษา สาขาวิชาจิตวิทยาการศึกษา ระดับ ดุษฎีบัณฑิต ปี พ.ศ.2534)

คณะครุศาสตร์ไม่ขัดข้องในการนำเครื่องมือดังกล่าวไปใช้เพื่อประกอบการทำวิจัย ทั้งนี้ขอให้ผู้ใช้แจ้งผลการวิจัยและการปรับเครื่องมือ (ถ้ามี) ให้ทราบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ชนิตา รักษ์พลเมือง)

คณบดี

งานหลักสูตรและการจัดการเรียนการสอน ฝ่ายวิชาการ  
โทร 02-2182681-82 ต่อ 611  
โทรสาร 02-2182680-82 ต่อ 601



ที่ ๑๕๑๔.๐๗๐๑ / ๔๓๒  
 ๑๗ ก.พ. ๒๕๕๗  
 ๑๗

ที่ ศธ ๐๕๑๔.๐๗๐๑ / ๔๓๒

ภาควิชาจิตวิทยา คณะศึกษาศาสตร์  
 มหาวิทยาลัยรามคำแหง กรุงเทพฯ ๑๐๒๕๐

๒๓ มกราคม ๒๕๕๗

หน่วยบริการการศึกษา  
 เลขที่รับ 378  
 ว.ค.ป.ที่รับ 1.8...ก.พ. 2557...  
 เวลา 10.00 น.

เรื่อง อนุญาตให้ใช้แบบประเมินภาวะซึมเศร้าของเบ็ค (ฉบับภาษาไทย)  
 เรียน คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 อ้างถึง หนังสือที่ ศธ ๖๓๔๓ (๗)/๕๘๔๐ ลงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ รหัสประจำตัว ๕๒๑๒๓๑๐๕๐ นักศึกษาปริญญาโท  
 หลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผนก ภาควิชาจิตวิทยา คณะแพทยศาสตร์  
 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มีความประสงค์จะขออนุญาตใช้แบบประเมินภาวะซึมเศร้าของเบ็ค (ฉบับภาษาไทย)  
 ไปประกอบการทำวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ เรื่อง "สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับ  
 การฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ" เพื่อนำไปประกอบการทำวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ในเรื่องดังกล่าวตามราย  
 ละเอียดที่แนบแล้วนั้น

ข้าพเจ้ายินดีและอนุญาตให้นักศึกษาดังกล่าวใช้แบบประเมินภาวะซึมเศร้า เพื่อนำไปประกอบการทำวิจัย  
 เพื่อวิทยานิพนธ์ แต่แบบวัดไม่อนุญาตให้เผยแพร่ และเมื่อวิจัยดังกล่าวเป็นฉบับสมบูรณ์แล้วกรุณาส่งรายงานการ  
 วิจัยให้ข้าพเจ้าด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์มุกดา ศรียงค์)

อาจารย์ประจำภาควิชาจิตวิทยา คณะศึกษาศาสตร์  
 มหาวิทยาลัยรามคำแหง

โทร.๐๒-๓๑๐๘๓๑๗

โทรสาร ๐๒-๓๑๐๘๓๑๗

โทร. ๐๘๑-๖๔๔๕๕๐๗ (รศ.มุกดา ศรียงค์)

ภาคผนวก ค

เอกสารอนุญาตให้เก็บรวบรวมข้อมูล



บันทึกข้อความ

3035
12-58
หน่วยบริการการสาธารณสุข
เลขที่รับ 809
ว.ค.ป.ที่รับ 7 18/11 2557
เวลา 15:50 น.

ส่วนงาน คณะแพทยศาสตร์ (โทร.๕๑๓๔.๕๒๒๔)

ที่ ศธ ๖๓๙๓(๙)/ 5377 วันที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๗

เรื่อง อนุญาตให้นักศึกษาพยาบาลระดับปริญญาโท เข้าเก็บข้อมูลเพื่อทดสอบคุณภาพเครื่องมือวิจัย

เรียน คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์

ตามหนังสือคณะพยาบาลศาสตร์ ที่ ศธ ๖๓๙๓(๙)/๑๗/๓๗ ลงวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ขออนุญาตให้ นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผน ก ภาคปกติ เข้าเก็บข้อมูลจากผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นหัวใจอัตโนมัติ หน่วยตรวจพิเศษโรคหัวใจและหลอดเลือดแบบภายนอก จำนวน ๑๐ ราย ในระหว่างเดือน กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ถึงเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๗ เพื่อทดสอบคุณภาพเครื่องมือวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่อง "สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นหัวใจอัตโนมัติ" นั้น

คณะแพทยศาสตร์พิจารณาแล้วไม่ขัดข้องประการใด อนุญาตให้ นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ เข้าเก็บข้อมูลเพื่อทดสอบคุณภาพเครื่องมือวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่องดังกล่าว ตามกำหนดวันที่ขอไปได้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

(รองศาสตราจารย์ นายแพทย์รังษนา นาทเจริญ  
คณบดีคณะแพทยศาสตร์)

เชิญ ประพนธ์สาราย ผู้ใหญ่ แผน ก ภาคปกติ  
- เพื่อไปปรดทบท

นางสาวธัญชารัตน์ เหลืองตระกูล  
พนักงานปฏิบัติงาน  
17-12-57

ท.น.  
18 เม.ย. 57





# บันทึกข้อความ

3033  
๑๗ พ.ค. ๒๕๕๖  
13.10

ส่วนงาน	คณะแพทยศาสตร์ (โทร.๕๑๓๔,๕๒๒๔)		
ที่	๕382	วันที่	๑๑ เมษายน ๒๕๕๖
เรื่อง	อนุญาตให้นักศึกษาพยาบาลระดับปริญญาโทเข้าเก็บข้อมูลประกอบการทำวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์		
หน่วยบริการการศึกษาศึกษา	เลขที่รับ 813		
ว.ค.ป.ที่รับ	17 เม.ย. 2557		
เวลา	16.00 น.		

เรียน คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์

ตามหนังสือคณะพยาบาลศาสตร์ ที่ ศธ ๖๓๙๓(๗)/๑๖๐๓ ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ ขออนุญาตให้ นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผน ก ภาคปกติ เข้าเก็บข้อมูลจากเวชระเบียนของผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ ณ หน่วยตรวจพิเศษโรคหัวใจและหลอดเลือดแบบภายนอก จำนวน ๑๓๔ ราย ในระหว่างเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ ถึงเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๖ เพื่อนำข้อมูลที่ได้ไปประกอบการทำวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่อง "สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ" โดยการส่งแบบสอบถามทางไปรษณีย์ตามที่อยู่เวชระเบียน นั้น

คณะแพทยศาสตร์พิจารณาแล้วไม่ขัดข้องประการใด ขออนุญาตให้ นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ เข้าเก็บข้อมูลเพื่อประกอบการทำวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่องดังกล่าว ตามกำหนดวันที่ขอไปได้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

(รองศาสตราจารย์ นายแพทย์วิวัฒน์ นกนิจภูมิ)  
คณบดีคณะแพทยศาสตร์

เรียน อาจารย์ชัชวาล มีใหญ่ แผน ก ภาคปกติ  
- เพื่อโปรดทราบ.

(นางสาวธัญญาภรณ์ เหล็กวระกูล)  
พนักงานปฏิบัติงาน  
19 เม.ย 57.

ธณู  
ทศ  
18 เม.ย 57

## ภาคผนวก ง

### เอกสารคำชี้แจงแก่อาสาสมัคร

#### ส่วนที่ 1 เอกสารคำชี้แจงข้อมูลสำหรับอาสาสมัคร

##### แนะนำโครงการวิจัยและวัตถุประสงค์

ดิฉัน นางสาวศิริวรรณ มีมะจํา นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จัดทำโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์เรื่อง สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวล และภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ มีวัตถุประสงค์เพื่อ ศึกษาสภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวล และภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ

การศึกษานี้เป็นการวิจัยเชิงพรรณนา โดยใช้แบบสอบถามในการรวบรวมข้อมูล ดิฉันใคร่ขอเชิญท่านเข้าร่วมในโครงการนี้เนื่องจากท่านเป็นผู้หนึ่งที่มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของงานวิจัย ดิฉันขอให้ท่านอ่านทำความเข้าใจกับโครงการวิจัยนี้ก่อน และหากมีข้อสงสัย โปรดพิจารณาหรือสามารถติดต่อซักถามข้อมูลกับดิฉันได้ตลอดเวลาทางโทรศัพท์หรือที่อยู่ที่ให้ไว้หรือท่านสามารถนำไปปรึกษาผู้ใกล้ชิด และเมื่อเข้าใจดีแล้ว ดิฉันขอให้ท่านตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมเป็นอาสาสมัครในโครงการวิจัยหรือไม่ โดยดิฉันจะเก็บข้อมูลของท่านเป็นความลับ

##### มีอาสาสมัครกี่คนที่เข้าร่วมโครงการวิจัยนี้

ดิฉัน วางแผนที่จะเชิญอาสาสมัครเข้าร่วมโครงการจากโรงพยาบาลมหาราชนครเชียงใหม่ จำนวน 138 คน

##### ท่านจะได้รับประโยชน์อย่างไร

โครงการวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาเพื่อปริญญา ท่านจะไม่ได้รับประโยชน์ต่อสุขภาพโดยตรง แต่ความรู้ที่ได้จากการวิจัยอาจช่วยเป็นพื้นฐานในการดูแลผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติแบบเดียวกับท่านในอนาคตต่อไป

### อะไรบ้างที่อาสาสมัครต้องทำหากเข้าร่วมโครงการวิจัย

เมื่อท่านตกลงเข้าร่วมโครงการครั้งนี้ ท่านจะได้ตอบแบบสอบถามจำนวน 4 ชุด ได้แก่ แบบบันทึกข้อมูลส่วนบุคคล แบบสอบถามสภาพการทำหน้าที่ซึ่งเป็นแบบสอบถามความสามารถในการทำกิจกรรมประจำวันและกิจวัตรอื่นๆ แบบสอบถามความวิตกกังวล และแบบสอบถามภาวะซึมเศร้า ซึ่งจะใช้เวลาประมาณ 30-60 นาที ในการตอบแบบสอบถาม การเข้าร่วมโครงการ จะเริ่มต้นเมื่อท่านได้ตอบแบบสอบถามดังกล่าวและส่งกลับคืนทางไปรษณีย์ตามที่ฉันได้สอดซองเปล่าพร้อมแสตมป์ และเจ้าหน้าที่ของฉันเป็นที่เรียบร้อยแล้วโดยที่ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น

### ท่านต้องอยู่ในโครงการวิจัยนี้นานเท่าไร

โครงการวิจัยนี้เป็นการสอบถาม ดิฉันขอเก็บข้อมูลท่านโดยการตอบแบบสอบถามเพียงครั้งเดียวเท่านั้น

### สิทธิของท่าน

ในการเข้าร่วมในโครงการวิจัย ขึ้นอยู่กับความสมัครใจของท่าน ท่านสามารถเลือกเข้าร่วมหรือไม่เข้าร่วมโครงการ หรือถอนตัวจากการเข้าร่วมโครงการเมื่อใดก็ได้โดยไม่มี  มีการสูญเสียประโยชน์ใดๆ และไม่มีผลต่อการรักษาตามมาตรฐานซึ่งท่านพึงจะได้รับ และข้อมูลของท่านจะถูกเก็บเป็นความลับโดยไม่มีการเปิดเผยชื่อหรือเลขที่โรงพยาบาล และข้อมูลที่ได้จะสรุปออกมาเป็นภาพรวมเพื่อใช้ประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ของโครงการวิจัยเท่านั้น

ท่านมีสิทธิตามกฎหมายที่จะขอข้อมูลส่วนตัวของท่าน หากท่านต้องการใช้สิทธิดังกล่าว กรุณาแจ้งให้ดิฉันได้ทราบ และสิทธิประโยชน์อื่นอันเกิดจากผลการศึกษาให้เป็นที่ไปตามระเบียบข้อบังคับของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

### ท่านจะมีความเสี่ยงอะไรบ้างหากเข้าร่วมโครงการวิจัย?

โครงการวิจัยนี้หาข้อมูลสุขภาพของท่านโดยตอบแบบสอบถาม คำถามบางข้ออาจทำให้ท่านเครียด หรือรู้สึกไม่สบายใจ หากเกิดภาวะเช่นนี้ ขอให้ท่านหยุดพักจนกว่าท่านจะรู้สึกดีขึ้นแล้วจึงตอบแบบสอบถามอีกครั้ง หรือท่านสามารถข้ามคำถามนี้ไปโดยไม่ตอบก็ได้ หากท่านยังคงรู้สึกไม่สบายใจหรือมีข้อซักถามสามารถติดต่อดิฉันตามเบอร์โทรศัพท์และที่อยู่ที่ให้ไว้ได้ตลอดเวลา

### การถอนตัวออกจากโครงการวิจัย

ท่านมีอิสระที่จะปฏิเสธการเข้าร่วมโครงการวิจัยโดยไม่ตอบแบบสอบถาม หรือระหว่างการศึกษาวิจัยก็สามารถแจ้งขอถอนตัวออกจากโครงการวิจัยได้โดยจะไม่มีผลกระทบใดๆ ต่อท่าน และข้อมูลของท่านจะถูกเก็บรักษาเป็นความลับโดยไม่มีการเปิดเผยใดๆทั้งสิ้น

### ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายหรือไม่

ในโครงการวิจัยนี้ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น โดยคิดเงินเป็นผู้จัดส่งแบบสอบถามสอดซองเปล่าพร้อมแสตมป์และเจ้าหน้าที่ของถึงคิดเงินเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

### ท่านจะได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่

ท่านจะไม่ได้รับค่าตอบแทนจากการเข้าร่วมการศึกษาวิจัยนี้ แต่ข้อมูลที่ได้จากท่านจะเป็นข้อมูลที่มีคุณค่า เป็นประโยชน์ในการศึกษาและเป็นข้อมูลเบื้องต้นที่จะให้การดูแลผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติต่อไป

### ท่านจะติดต่อเราได้อย่างไร

หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการศึกษานี้ ท่านสามารถติดต่อดิฉัน นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ เบอร์โทรศัพท์ 089 7012200 หรือ อาจารย์ที่ปรึกษาคือ อาจารย์ ดร. มยุลี สำราญญาติ เบอร์โทรศัพท์ 087 1796493 ในกรณีที่ท่านต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิทธิของอาสาสมัคร ท่านสามารถติดต่อได้ที่ คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร 05394-6080 (เวลาราชการ) หรือ Fax 053-894170

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## ส่วนที่ 2 เอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว..... ขอให้ความยินยอมของตนเองที่จะเข้าร่วมในโครงการวิจัยเรื่อง สภาพการทำหน้าที่ ความวิตกกังวลและภาวะซึมเศร้าในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ

โดยข้าพเจ้าได้รับทราบข้อมูลและคำอธิบายเกี่ยวกับการวิจัยนี้แล้ว ข้าพเจ้ามีเวลาเพียงพอในการอ่านและทำความเข้าใจกับข้อมูลในเอกสารนี้อย่างถี่ถ้วน และได้รับเวลาเพียงพอในการตัดสินใจว่าจะเข้าร่วมโครงการนี้หรือไม่ และมีโอกาสในการซักถามเกี่ยวกับการวิจัยนี้และได้รับคำตอบเป็นที่พอใจและเข้าใจแล้ว

ข้าพเจ้าขอลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานประกอบการตัดสินใจเข้าร่วมโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ครั้งนี้ โดยการลงลายมือชื่อนี้ ข้าพเจ้าไม่ได้สละสิทธิใด ๆ ที่ข้าพเจ้าพึงมีตามกฎหมายและรับทราบว่าข้อมูลของข้าพเจ้าจะถูกเก็บไว้เป็นความลับ

ลายมือชื่ออาสาสมัคร ..... วัน-เดือน-ปี.....  
(.....)

ลายมือชื่อผู้ให้ข้อมูลการวิจัย ..... วัน-เดือน-ปี.....  
(.....)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## ภาคผนวก จ

### เครื่องมือที่ใช้รวบรวมข้อมูลและดำเนินการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการรวบรวมข้อมูลและดำเนินการวิจัย ประกอบด้วย 5 ส่วนดังนี้

- ส่วนที่ 1 แบบบันทึกข้อมูลส่วนบุคคล
- ส่วนที่ 2 แบบประเมินสภาพการทำงานที่
- ส่วนที่ 3 แบบประเมินความวิตกกังวลขณะเผชิญ The State – Trait Anxiety Inventory  
Form Y: STAI Y-1
- ส่วนที่ 4 แบบประเมินความวิตกกังวลแบบแฝง The State – Trait Anxiety Inventory  
Form Y: STAI Y-2
- ส่วนที่ 5 แบบประเมินภาวะซึมเศร้า

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

ส่วนที่ 1 แบบบันทึกข้อมูลส่วนบุคคล

ข้อมูลทั่วไป

คำชี้แจง กรุณาทำเครื่องหมาย   ลงหน้าข้อความที่ตรงกับตัวท่านในช่องว่าง หรือเติมลงในช่องว่าง

1. เพศ ( ) ชาย ( ) หญิง

2. อายุ.....ปี

3. สถานภาพสมรส ( ) สมรส ( ) โสด  
( ) หม้าย ( ) หย่า

( ) แยกกันอยู่

4. ระดับการศึกษา ( ) ไม่ได้ศึกษา ( ) ประถมศึกษา  
( ) มัธยมศึกษา ( )ปริญญาตรี  
( )ปริญญาโท ( )ปริญญาเอก  
( ) อื่นๆ.....

5. อาชีพ.....

6. ลักษณะครอบครัว ( ) ครอบครัวเดี่ยว ( ) ครอบครัวขยาย

7. จำนวนสมาชิกในครอบครัว.....คน

8. รายได้ของครอบครัวเฉลี่ยต่อเดือน.....

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



ข้อมูลด้านสุขภาพ

1. การวินิจฉัยโรค.....

2. ข้อบ่งชี้ในการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ

- การป้องกันปฐมภูมิ       การป้องกันทุติยภูมิ

3. โรคหัวใจและหลอดเลือดที่เป็นอยู่เดิม

- โรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด (ischemic heart disease)  
 โรคกล้ามเนื้อหัวใจโต (dilated cardiomyopathy)  
 โรคกล้ามเนื้อหัวใจหนา (hypertrophic cardiomyopathy)  
 โรคกล้ามเนื้อหัวใจห้องล่างขวาผิดปกติ (arrhythmogenic right ventricular cardiomyopathy)  
 โรคที่เกิดจากคลื่นหัวใจ  
 กลุ่มอาการคลื่นคิวทียาว  
 กลุ่มอาการคลื่นคิวทีสั้น  
 กลุ่มอาการบรูกาดา  
 ภาวะการเกิดหัวใจห้องล่างเต้นพลิ้ว/ เต้นเร็วที่ไม่พบสาเหตุ (idiopathic VT/VF)

4. โรคร่วม

- เบาหวาน  
 โรคไต  
 โรคปอด  
 โรคหลอดเลือดสมอง  
 อื่นๆ.....

5. วันที่ฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ.....

6. ระยะเวลาที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ.....

7. ความถี่ที่ได้รับการช็อกไฟฟ้าจากเครื่อง (ครั้งต่อเดือน/ครั้งต่อปี).....

8. น้ำหนัก.....กิโลกรัม      ส่วนสูง.....เซนติเมตร

ดัชนีมวลกาย.....กิโลกรัมต่อตารางเมตร

## ส่วนที่ 2 แบบประเมินสภาพการทำหน้าที่

คำชี้แจง แบบสอบถามสภาพการทำหน้าที่ประกอบด้วย 34 ข้อคำถาม โดยแบ่งเป็นคำถามหลัก 28 ข้อ และคำถามเดี่ยว 6 ข้อ กรุณาอ่านข้อความในแต่ละข้อแล้วพิจารณาเลือกคำตอบที่ตรงกับความรู้สึกของท่านมากที่สุด โดยทำเครื่องหมายวงกลมตัวเลขในแต่ละข้อที่ตรงกับความรู้สึกของท่านมากที่สุดเพียงข้อเดียว

### ส่วนที่ 1 การทำหน้าที่ด้านร่างกายหรือการทำกิจวัตรประจำวัน

การทำหน้าที่ด้านร่างกายในกิจวัตรประจำวันพื้นฐานในช่วงระยะเวลา 1 เดือนที่ผ่านมา ท่านเคยประสบความลำบากในการทำกิจกรรมเหล่านี้อย่างไร

1. การดูแลตัวเอง เช่น การรับประทานอาหาร การแต่งตัวหรืออาบน้ำ

- (0) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากเหตุผลอื่น
- (1) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากปัญหาสุขภาพ
- (2) ทำได้ลำบากมาก
- (3) ทำได้ลำบากเป็นบางครั้ง
- (4) ทำได้ปกติเป็นประจำโดยไม่รู้สึกลำบาก

2. การเคลื่อนย้ายไปสู่เตียงหรือเก้าอี้ หรือเคลื่อนย้ายจากเตียงหรือเก้าอี้

- (0) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากเหตุผลอื่น
- (1) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากปัญหาสุขภาพ
- (2) ทำได้ลำบากมาก
- (3) ทำได้ลำบากเป็นบางครั้ง
- (4) ทำได้ปกติเป็นประจำโดยไม่รู้สึกลำบาก

3. การเดินในร่ม เช่นการเดินรอบๆบ้าน

- (0) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากเหตุผลอื่น
- (1) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากปัญหาสุขภาพ
- (2) ทำได้ลำบากมาก
- (3) ทำได้ลำบากเป็นบางครั้ง
- (4) ทำได้ปกติเป็นประจำโดยไม่รู้สึกลำบาก

การทำหน้าที่ด้านร่างกายในกิจวัตรประจำวันปานกลาง ในช่วงระยะเวลา 1 เดือนที่ผ่านมาท่านเคยประสบความรู้สึกลำบากในการทำกิจกรรมเหล่านี้อย่างไร

1. เดินในระยะทางหลายร้อยเมตร (หลายช่วงตึก)

- (0) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากเหตุผลอื่น
- (1) ไม่สามารถทำได้เนื่องจากปัญหาสุขภาพ
- (2) ทำได้ลำบากมาก
- (3) ทำได้ลำบากเป็นบางครั้ง
- (4) ทำได้ปกติเป็นประจำโดยไม่รู้สึกลำบาก

2.....

3.....

4.....

5.....

คำถามเดียว

1. ข้อใดต่อไปนี่ที่อธิบายสถานการณ์งานของท่านในช่วง 1 เดือนที่ผ่านมา

- (1) ทำงานเต็มเวลา
- (2) ทำงานพาร์ทไทม์
- (3) วางงานกำลังหางานทำ
- (4) ออกจากงานเนื่องจากปัญหาสุขภาพ
- (5) ออกจากงานเนื่องจากปัญหาอื่น

.

.

6. ในช่วงระยะ 1 เดือนที่ผ่านมา จำนวนความถี่ที่ท่านได้อยู่กับญาติหรือเพื่อนเช่นออกไปเที่ยว เที่ยว บ้านเพื่อน หรือติดต่อกันทางโทรศัพท์

- (1) ทุกวัน
- (2) หลายครั้งใน 1 สัปดาห์
- (3) สัปดาห์ละครั้ง
- (4) 2 -3 ครั้งใน 1 เดือน
- (5) เดือนละครั้ง
- (6) ไม่เคยเลย

### ส่วนที่ 3 แบบประเมินความวิตกกังวลขณะเผชิญ The State – Trait Anxiety Inventory

#### Form Y: STAI Y-1

#### คำชี้แจง

ข้อความข้างล่างต่อไปนี้ เป็นข้อความที่ท่านจะใช้บรรยายเกี่ยวกับตัวของท่านเอง โปรดอ่านข้อความในแต่ละข้อและทำเครื่องหมายกากบาททับตัวเลข ซึ่งอยู่ด้านขวาของข้อความซึ่งท่านพิจารณาว่าตรงกับความรู้สึกของท่านในขณะนี้ ข้อความต่อไปนี้ไม่มีคำตอบที่ถูกหรือผิด ดังนั้นโปรดอย่าใช้เวลาในการพิจารณาคำตอบข้อหนึ่งข้อใดนานเกินควร แต่จงเลือกคำตอบที่ท่านคิดว่าบรรยายความรู้สึกของท่านในขณะนี้ ได้ชัดเจนที่สุด

	ไม่มีเลย	มีบ้าง	ค่อนข้างมาก	มากที่สุด
1. ข้าพเจ้ารู้สึกสงบ	(1)	(2)	(3)	(4)
2. ข้าพเจ้ารู้สึกมั่นคง-ปลอดภัย	(1)	(2)	(3)	(4)
3. ....				
4. ....				
5. ....				
6. ....				
7. ....				
8. ....				
9. ....				
10. ....				
11. ....				
12. ....				
13. ....				
14. ....				
15. ....				
16. ....				
17. ....				
18. ....				
19. ....				
20. ....				

#### ส่วนที่ 4 แบบประเมินความวิตกกังวลแบบแฝง The State – Trait Anxiety Inventory

##### Form Y: STAI Y-2

##### คำชี้แจง

ข้อความข้างล่างต่อไปนี้ เป็นข้อความที่ท่านจะใช้บรรยายเกี่ยวกับตัวของท่านเอง โปรดอ่านข้อความในแต่ละข้อและทำเครื่องหมายกากบาททับตัวเลข ซึ่งอยู่ด้านขวาของข้อความซึ่งท่านพิจารณาว่าตรงกับความรู้สึกของท่านในขณะนี้ ข้อความต่อไปนี้ไม่มีคำตอบที่ถูกหรือผิด ดังนั้นโปรดอย่าใช้เวลาในการพิจารณาคำตอบข้อหนึ่งข้อใดนานเกินควร แต่จงเลือกคำตอบที่ท่านคิดว่าบรรยายความรู้สึกของท่านในขณะนี้ ได้ชัดเจนที่สุด

- |  | เกือบไม่มีเลย | บางครั้ง | บ่อยครั้ง | เกือบตลอดเวลา |
|--|---------------|----------|-----------|---------------|
| 21. ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นคนน่าคบ            | (1)           | (2)      | (3)       | (4)           |
| 22. ข้าพเจ้ารู้สึกตื่นเต้นและกระวนกระวาย | (1)           | (2)      | (3)       | (4)           |
| 23. ....                                 |               |          |           |               |
| 24. ....                                 |               |          |           |               |
| 25. ....                                 |               |          |           |               |
| 26. ....                                 |               |          |           |               |
| 27. ....                                 |               |          |           |               |
| 28. ....                                 |               |          |           |               |
| 29. ....                                 |               |          |           |               |
| 30. ....                                 |               |          |           |               |
| 31. ....                                 |               |          |           |               |
| 32. ....                                 |               |          |           |               |
| 33. ....                                 |               |          |           |               |
| 34. ....                                 |               |          |           |               |
| 35. ....                                 |               |          |           |               |
| 36. ....                                 |               |          |           |               |
| 37. ....                                 |               |          |           |               |
| 38. ....                                 |               |          |           |               |
| 39. ....                                 |               |          |           |               |
| 40. ....                                 |               |          |           |               |

## ส่วนที่ 5 แบบประเมินภาวะซึมเศร้า

คำชี้แจง แบบประเมินนี้ประกอบด้วยข้อคำถามทั้งหมด 21 ข้อ กรุณาอ่านข้อความในแต่ละข้อ แล้วพิจารณาเลือกข้อความที่ตรงกับความคิดหรือความรู้สึกของท่านมากที่สุด ซึ่งเกิดขึ้น ในระยะเวลา 1 สัปดาห์ที่ผ่านมาจนถึงวันนี้ โดยทำเครื่องหมายกากบาทตัวเลขที่อยู่หน้าข้อความที่ตรงกับตัวท่านมากที่สุดเพียงข้อเดียว และกรุณาตอบให้ครบทุกข้อคำถาม

1. 0 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติไม่รู้สึกรู้สึกรู้สึกซึมเศร้า  
1 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติรู้สึกหดหู่หรือเศร้า  
2 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติรู้สึกเศร้าตลอดเวลา  
และไม่สามารถลืมมันได้  
3 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติเศร้าและทุกข์มากจน  
ไม่สามารถจะทนได้
2. 0 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติไม่ได้มองโลกในแง่ร้าย  
หรือท้อแท้เกี่ยวกับอนาคตไปเสียทีเดียว  
1 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติท้อแท้ต่ออนาคต  
2 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติรู้สึกว่าไม่มีอะไรที่จะหวังอีกแล้ว  
3 ผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติรู้สึกสิ้นหวังในอนาคตและ  
ไม่มีอะไรจะดีขึ้น

3. .  
. .  
. .  
. .  
. .

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

21. 0 ผู้ที่ได้รับการฟังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติไม่ได้สังเกตการเปลี่ยนแปลงเรื่องความสนใจทางเพศ
- 1 ผู้ที่ได้รับการฟังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติสนใจเรื่องทางเพศน้อยกว่าที่เคย
- 2 ปัจจุบันผู้ที่ได้รับการฟังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติสนใจเรื่องทางเพศลดลงมากกว่าที่เคย
- 3 ผู้ที่ได้รับการฟังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติไม่มีความสนใจเรื่องทางเพศอีกเลย



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



## ภาคผนวก ฉ

### ตารางแสดงระดับคะแนนสภาพการทำงานที่ด้านร่างกาย (กิจวัตรประจำวันปานกลาง) ด้านอารมณ์ (สุขภาพจิต) และด้านสังคม (กิจกรรมทางสังคม)

ตารางที่ ฉ1

จำนวนสภาพการทำงานที่กิจวัตรประจำวันปานกลางแบ่งระดับมีความพร้อมในการทำงานที่ และระดับดี ในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ ( $n = 95$ )

กิจวัตรประจำวันปานกลาง	มีความพร้อมในการทำงานที่ (คน)	ดี (คน)
(กิจกรรมประจำวันปานกลาง อยู่ในระดับมีความพร้อมในการทำงานที่ร้อยละ 54.70 และระดับดี ร้อยละ 45.30)		
อายุ		
18-30	3	3
31-40	2	2
41-50	5	7
51-60	30	27
61-65	2	4
ดัชนีมวลกาย		
ผอม ( $< 18.5$ )	2	2
ปกติ ( $\geq 18.5 - 22.9$ )	25	21
อ้วนระดับ 1 ( $23 - 24.9$ )	8	10
อ้วนระดับ 2 ( $25 - 29.9$ )	8	10
อ้วนระดับ 3 ( $\geq 30$ )	1	2
โรคหัวใจและหลอดเลือดที่เป็นอยู่เดิม		
โรคกล้ามเนื้อหัวใจโต	22	9
โรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด	8	9
โรคกล้ามเนื้อหัวใจหนา	4	4
โรคกล้ามเนื้อหัวใจห้องล่างขวาผิดปกติ	6	4

ตารางที่ ๑๑ (ต่อ)

กิจกรรมประจำวันปานกลาง	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
กลุ่มอาการคลื่นไส้อาเจียน	1	2
กลุ่มอาการบรูคาดา	4	9
ภาวะการเกิดหัวใจห้องล่างเต้นเร็วหรือ เต้นเร็วที่ไม่พบสาเหตุ	7	6
<b>โรคร่วม</b>		
ไม่มีโรคร่วม	27	25
มีโรคร่วม 1 โรค	13	9
มีโรคร่วม 2 โรค	9	8
มีโรคร่วม 3 โรค	2	1
มีโรคร่วม 4 โรค	1	0
<b>ระยะเวลาในการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ</b>		
<b>อัตโนมัติ</b>		
1 เดือน	1	1
3 เดือน	5	1
6 เดือน	2	3
1 ปี	14	6
2 ปี	13	8
3 ปี	8	13
4 ปี	6	7
5 ปี	4	5
<b>ประสบการณ์ช็อกไฟฟ้าจากเครื่องกระตุ้น</b>		
<b>ไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ</b>		
ไม่เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	40	34
เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	12	9

ตารางที่ ๓1 (ต่อ)

กิจกรรมประจำวันปานกลาง	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
จำนวนครั้งที่เคยถูกช็อกไฟฟ้า		
1 - 2 ครั้ง	7	5
3 - 10 ครั้ง	3	4
> 10 ครั้ง	2	0



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

ตารางที่ ๓๒

จำนวนสภาพการทำงานที่ด้านอารมณ์สุขภาพจิตแบ่งระดับมีความพร้อมในการทำหน้าที่และระดับดี  
ในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ (n = 95)

สุขภาพจิต	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
(สุขภาพจิตอยู่ในระดับมีความพร้อมในการทำหน้าที่ร้อยละ 49.50 และระดับดีร้อยละ 50.50)		
อายุ		
18-30	3	3
31-40	2	2
41-50	7	5
51-60	31	26
61-65	4	12
อาชีพ		
เกษตรกร	16	14
ค้าขาย ธุรกิจส่วนตัว	8	7
รับราชการ	5	11
รัฐวิสาหกิจ	0	1
รับจ้างทั่วไป	13	11
ไม่ได้ทำงาน	5	2
นักเรียน นักศึกษา	0	2
โรคหัวใจและหลอดเลือดที่เป็นอยู่เดิม		
โรคกล้ามเนื้อหัวใจโต	16	15
โรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด	8	9
โรคกล้ามเนื้อหัวใจหนา	2	6
โรคกล้ามเนื้อหัวใจห้องล่างขวาผิดปกติ	6	4
กลุ่มอาการคลื่นควิทียาว	2	1
กลุ่มอาการบรูกาดา	7	6
ภาวะการเกิดหัวใจห้องล่างเต้นเร็วหรือ	6	7
เดินเร็วที่ไม่พบสาเหตุ		

ตารางที่ น2 (ต่อ)

สุขภาพจิต	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
ระยะเวลาในการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ		
อัตโนมัติ		
1 เดือน	1	1
3 เดือน	3	1
6 เดือน	4	1
1 ปี	10	10
2 ปี	10	11
3 ปี	10	11
4 ปี	5	8
5 ปี	4	5
โรคร่วม		
ไม่มีโรคร่วม	26	26
มีโรคร่วม 1 โรค	8	14
มีโรคร่วม 2 โรค	11	6
มีโรคร่วม 3 โรค	1	2
มีโรคร่วม 4 โรค	1	0
ประสบการณ์ช็อกไฟฟ้าจากเครื่องกระตุ้น		
ไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ		
ไม่เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	38	36
เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	9	12
จำนวนครั้งที่เคยถูกช็อกไฟฟ้า		
1 – 2 ครั้ง	5	7
3 – 10 ครั้ง	3	4
> 10 ครั้ง	1	1

ตารางที่ ๓๒ (ต่อ)

สุขภาพจิต	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
สถานการณ์การทำงานใน 1 เดือนที่ผ่านมา		
ทำงานเต็มเวลา	12	23
ทำงานบางช่วงเวลา (พาร์ทไทม์)	9	13
ว่างงานกำลังหางานทำ	1	2
ว่างงานเนื่องจากปัญหาสุขภาพ	19	5
ออกจากงานเนื่องจากปัญหาสุขภาพ	4	2
ออกจากงานเนื่องจากปัญหาอื่น	2	3
ความวิตกกังวล		
ไม่มีความวิตกกังวลแบบแฝง	4	5
มีความวิตกกังวลแบบแฝง	43	43
ไม่มีความวิตกกังวลขณะเผชิญ	5	4
มีความวิตกกังวลขณะเผชิญ	42	44

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

ตารางที่ ๓

จำนวนสภาพการทำงานที่ด้านสังคม กิจกรรมทางสังคมแบ่งระดับมีความพร้อมในการทำงานที่ และระดับดี ในผู้ที่ได้รับการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ ( $n = 95$ )

กิจกรรมทางสังคม	มีความพร้อมในการทำงานที่ (คน)	ดี (คน)
(กิจกรรมทางสังคม อยู่ในระดับมีความพร้อมในการทำงานที่ร้อยละ 44.20 และระดับดีร้อยละ 55.80)		
อายุ		
18-30	2	4
31-40	1	3
41-50	5	7
51-60	28	29
61-65	6	10
โรคหัวใจและหลอดเลือดที่เป็นอยู่เดิม		
โรคกล้ามเนื้อหัวใจโต	19	12
โรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด	9	8
โรคกล้ามเนื้อหัวใจหนา	1	7
โรคกล้ามเนื้อหัวใจห้องล่างขวาผิดปกติ	6	4
กลุ่มอาการคลื่นควิทียาว	1	2
กลุ่มอาการบรูกาดา	2	11
ภาวะการเกิดหัวใจห้องล่างเต้นเร็วหรือเต้นเร็วที่ไม่พบสาเหตุ	4	9
โรคร่วม		
ไม่มีโรคร่วม	22	30
มีโรคร่วม 1 โรค	11	11
มีโรคร่วม 2 โรค	7	10
มีโรคร่วม 3 โรค	2	1
มีโรคร่วม 4 โรค	0	1

ตารางที่ ๓ (ต่อ)

กิจกรรมทางสังคม	มีความพร้อมในการทำหน้าที่ (คน)	ดี (คน)
ระยะเวลาในการฝังเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ		
อัตโนมัติ		
1 เดือน	1	1
3 เดือน	3	1
6 เดือน	3	2
1 ปี	10	10
2 ปี	8	13
3 ปี	11	10
4 ปี	3	10
5 ปี	3	6
ประสบการณ์ช็อกไฟฟ้าจากเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจอัตโนมัติ		
ไม่เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	32	42
เคยมีประสบการณ์ถูกช็อกไฟฟ้า	10	11
จำนวนครั้งที่เคยถูกช็อกไฟฟ้า		
1-2 ครั้ง	7	5
2-10 ครั้ง	3	4
> 10 ครั้ง	0	2



## ประวัติผู้เขียน

- ชื่อ-นามสกุล นางสาวศิริวรรณ มีมะจำ
- วัน เดือน ปี เกิด 5 พฤษภาคม พ.ศ. 2526
- ประวัติการศึกษา ปีการศึกษา 2547 พยาบาลศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับ 1)  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
- ประวัติการทำงาน พยาบาล หน่วยตรวจสวนหัวใจและหลอดเลือด  
งานการพยาบาลผู้ป่วยอายุรศาสตร์ โรงพยาบาลมหาราชนครเชียงใหม่



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved